***06.01.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commandment whose status is important, defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and the adoption of our body, to receive the right to power to take off the old way of life to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в славу своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины? В связи с этим:

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth? With regard to this:***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, сокрытого в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**В определённом формате** мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord, and have stopped to study the second part,***

Которая раскрывает уже формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, которые использовал Давид в данной молитве, которые как раз и призваны обратить на себя благоволение Бога.

***Which uncovers the format of our sacrificial offering in the contents of our just prayer in the eight names of God Most High, which David used in this prayer, called to turn upon oneself the favor of God.***

**Познание и исповедание** полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, которые равномерно растворены в пятидесяти именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Intimate knowledge of and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God El-Elyon, allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised, in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён восьми имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, intimate knowledge of and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господи – Ты Крепость моя!

**2.** Господи – Ты Твердыня моя!

**3.** Господи – Ты Прибежище мое!

**4.** Господи – Ты Избавитель мой!

**5.** Господи – Ты Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господи – Ты Щит мой!

**7. Господи – Ты Рог спасения моего!**

**8.** Господи – Ты Убежище мое!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и Живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать священную и сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”, which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

**В определённом формате** мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format we have already looked at the first three questions and therefore, will turn to looking at the fourth question.***

**По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище могуществом Своего славного имени «Рог»?

***According to what signs should we test that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

Так как Книга Откровения является результатом голоса, исходящего от четырёх золотых рогов, золотого жертвенника благовонных курений, в который мы устроили себя, мы стали рассматривать эти результаты в нашем теле, применительно причастности нашего тела к Телу Христову.

***Given that the Book of Revelations is the result of the voice that comes from the four golden horns of the golden altar of sweet incense in which we have built ourselves, we began to look at these results in our body relative to the partaking of our body to the Body of Christ.***

**На предыдущем служении,** насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели снятие Агнцем пяти печатей из Книги, запечатанной семью печатями внутри и отвне.

***During our previous service, as much as God and the measure of our faith have allowed us, we have already looked at the Lamb’s removal of the first five seals of the Book sealed with seven seals on the inside and outside.***

**А посему сразу перейдём к рассматриванию снятия Агнцем шестой печати**, с Книги написанной внутри и отвне, посредством голоса четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, в предмете взращенного нами плода Царства Небесного, из благовествуемого нам семени слова, о Царствии Небесном.

***Therefore, we will turn to looking at the Lamb’s removal of the sixth seal with the Book written on the inside and outside through the voice of four golden horns that protrude from the golden altar of incense, into which we have built ourselves, in the subject of the fruit of the Kingdom of Heaven grown by us from the preached word to us about the Kingdom of Heaven.***

**И когда Он снял шестую печать,** я взглянул, и вот, произошло великое землетрясение, и солнце стало мрачно как власяница, и луна сделалась как кровь. И звезды небесные пали на землю,

Как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои. И небо скрылось, свившись как свиток; и всякая гора и остров двинулись с мест своих. И цари земные, и вельможи, и богатые, и тысяченачальники, и сильные, и всякий раб, и всякий свободный

Скрылись в пещеры и в ущелья гор, и говорят горам и камням: падите на нас и сокройте нас от лица Сидящего на престоле и от гнева Агнца; ибо пришел великий день гнева Его, и кто может устоять? (Отк.6:12-17).

***I looked when He opened the sixth seal, and behold, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became like blood. And the stars of heaven fell to the earth,***

***as a fig tree drops its late figs when it is shaken by a mighty wind. Then the sky receded as a scroll when it is rolled up, and every mountain and island was moved out of its place. And the kings of the earth, the great men, the rich men, the commanders, the mighty men, every slave and every free man,***

***hid themselves in the caves and in the rocks of the mountains, and said to the mountains and rocks, "Fall on us and hide us from the face of Him who sits on the throne and from the wrath of the Lamb! For the great day of His wrath has come, and who is able to stand?" (Revelation 6:12-17).***

Как правило, при снятии Агнцем каждой печати, я повторяю, что приведение в исполнение приговора суда, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде людей, боящихся Бога, представлено

***As a rule, when each seal is removed by the Lamb, I repeat that the execution of the court’s judgment upon the wicked and lawless people is presented among those who fear God***

В формате иносказаний, и относятся к событиям нашего будущего призвания, когда наши тела, будут изменены из состояния тления, в состояние нетления. Как написано: «чтобы показать нам: чему надлежит быть вскоре».

***In the format of allegories, and relates to the events of our future calling, when our bodies will be transformed from a state of perishability to a state of imperishability. As written: “to show us: what will soon come to be”.***

При этом я вновь напомню, что обетование относительно воздвижения державы жизни в телах, боящихся Бога, коснётся только той категории святых, которые устроили себя в золотой жертвенник, из которого выходят рога его, что даёт нам способность, пребывать при вечном пламени святости Бога Всемогущего.

***At the same time, I will again remind us that the promise concerning the raising of the power of life in the bodies of those who fear God will affect only that category of saints who have built themselves into the golden altar, from which its horns protrude, granting us the ability to abide in the eternal flame of the holiness of God Almighty.***

В одной из притч Христа о Царствии Небесном, данная категория святых – именуется мудрыми девами. А, в иносказаниях откровений Иоанна, эта же категория именуется – младенцем мужеского пола или же женой, невестой Агнца.

***In one of Christ’s parables about the Kingdom of Heaven, this category of saints is called the wise virgins. And in the allegories of John’s revelations, the same category is referred to as the male child or the wife, the bride of the Lamb.***

В то время, как категория святых, в лице жены, родившей младенца мужеского пола, и категория святых именуемая – прочими от семени жены, из-за недостатка масла в сосудах своих, не могла ещё иметь в телах своих державы жизни. А посему, не была восхищена, и осталась на время великой годины искушения на земле.

***Whereas the category of saints represented by the woman who gave birth to the male child, and the category called the woman’s offspring, due to the lack of oil in their vessels, could not yet have the power of life in their bodies. Therefore, they were not raptured and remained on the earth for the time of the great tribulation.***

Таким образом, приведение в исполнение приговора суда, младенцем мужеского пола, в доме Божием – над душевными, нечестивыми и беззаконными людьми, стало для них жатвой того, что они посеяли.

***Thus, the execution of the decree of judgment by the male child in the house of God over the carnal, the wicked, and the lawless became for them the harvest of what they had sown.***

А, для неразумных дев, в лице жены, родившей младенца мужеского пола – это время, стало возможностью, возрасти в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова, чтобы наследовать свой жребий, с женой, невестой Агнца в тысячелетнем Царстве Христа.

***And for the unwise virgins, represented by the woman who gave birth to the male child, this time became an opportunity to grow into a perfect man, to the full measure of the stature of Christ, in order to inherit their portion with the wife, the bride of the Lamb, in the thousand-year Kingdom of Christ.***

При этом я напомню, что как и в снятии Агнцем предыдущих пяти печатей, так и снятие шестой печати, происходит через голос, исходящий от четырёх рогов, золотого жертвенника, представленных в четырёх животных, которые в образе воинства небесного на конях белых, следуют за Сидящем на белом коне.

***At the same time, I remind that just as with the removal of the previous five seals by the Lamb, so also the removal of the sixth seal takes place through a voice coming from the four horns of the golden altar, represented in the four living creatures, who, in the image of the heavenly army on white horses, follow Him who sits on the white horse.***

Учитывая, что образом белого коня, который является символом войны и суда над нечестивыми и беззаконными – являются наши тела, члены которого отданы в орудия праведности. А всадником на таком боевом коне – является наш дух, в достоинстве воина молитвы.

***Considering that the image of the white horse, which is a symbol of war and judgment upon the wicked and lawless, represents our bodies—whose members are yielded as instruments of righteousness—and that the rider on such a war horse is our spirit, in the dignity of a warrior of prayer.***

Так, как все деяния Святого Духа, которые совершает Бог, после сотворения Им человека, происходят исключительно, через оружие молитвы, которым является Слово Божие, записанное в добром и мудром сердце, присущее воинам молитвы, облечённым в достоинство царей, священников, и пророков Всевышнего.

***Since all the works of the Holy Spirit performed by God after the creation of man occur exclusively through the weapon of prayer, which is the Word of God written in a good and wise heart, belonging to the warriors of prayer clothed in the dignity of kings, priests, and prophets of the Almighty.***

Потому, что порядок, получения откровения Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, и которое Он показал рабу Своему Иоанну, через Своего Ангела, представлявшего образ Святого Духа, происходит через сотрудничество нашего духа, с Духом Святым, над рогами золотого жертвенника, в который мы устроили свой дух.

***Because the order of receiving the revelation of Jesus Christ, which God gave Him and which He showed to His servant John through His Angel representing the image of the Holy Spirit, occurs through the cooperation of our spirit with the Holy Spirit over the horns of the golden altar in which we have established our spirit.***

И, прежде чем, мы начнём рассматривать приведение приговора суда, воинами молитвы, нам следует дать определение тем аспектам видения, которые Апостол Иоанн увидел в своём духе, в воскресный день, после снятия Агнцем шестой печати.

***And before we begin to consider the execution of the court’s judgment by the warriors of prayer, we should define those aspects of the vision that the Apostle John saw in his spirit on the resurrection day, after the Lamb removed the sixth seal.***

А то, что данное иносказание, никоим образом, не может относиться к буквальному землетрясению, солнцу, луне, и звёздам, становится сразу ясным, после сопоставления происходящего с реальностью.

***And the fact that this allegory can in no way refer to a literal earthquake, sun, moon, and stars becomes immediately clear after comparing what is happening with reality.***

Ведь, многие звёзды, которые мы видим на физическом небосклоне, могут быть в десять тысяч раз больше, не только нашей земли, но и нашего солнца. И представить себе, что они будут падать на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, и на земле после этого, люди могут скрываться в пещерах и горах – немыслимо и неразумно.

***After all, many of the stars we see in the physical sky can be ten thousand times larger than not only our earth but also our sun. To imagine them falling to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, and people hiding in caves and mountains afterward, is unthinkable and unreasonable.***

**Итак: встаёт вопрос:** что в данном иносказании, следует рассматривать под великим землетрясением?

***So the question arises: what should be understood as the great earthquake in this allegory?***

Что следует рассматривать под солнцем, которое стало мрачно, как власяница и под луною, которая сделалась как кровь?

***What should be understood as the sun that became dark like a sackcloth of hair and the moon that turned to blood?***

Что следует рассматривать под звёздами, которые пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои?

***What should be understood as the stars that fell to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, dropping its unripe figs?***

Что следует рассматривать под небом, которое скрылось, как свиток и под всякою горою и островом, которые двинулись с мест своих?

***What should be understood as the sky that rolled up like a scroll and as every mountain and island that were moved from their places?***

Что следует рассматривать под царями земными, и вельможами, и богатыми, и тысяченачальниками, и сильными, и всяким рабом, и всяким свободным, которые скрылись в пещеры и в ущелья гор?

***What should be understood as the kings of the earth, officials, the rich, commanders of thousands, the mighty, and every slave and every free person who hid themselves in caves and the rocks of the mountains?***

Возможно, некто из вас скажет: а имеет ли эта информация отношение к совершению нашего спасения? Ведь многие боящиеся Господа умерли, не имея этого знания? И что, они не будут спасены?

***Perhaps some of you may ask: does this information have any bearing on the completion of our salvation? After all, many who fear the Lord have died without this knowledge. Does that mean they will not be saved?***

Разумеется, что боящиеся Господа, будучи мёртвыми для греха, и умершие в Господе однозначно – спасены. Как написано:

***Of course, those who fear the Lord, being dead to sin and having died in the Lord, are unquestionably saved. As it is written:***

И услышал я голос с неба, говорящий мне: напиши: отныне блаженны мертвые, умирающие в Господе; ей, говорит Дух, они успокоятся от трудов своих, и дела их идут вслед за ними (Отк.14:13).

***Then I heard a voice from heaven saying to me, "Write: 'Blessed are the dead who die in the Lord from now on.' " "Yes," says the Spirit, "that they may rest from their labors, and their works follow them." (Revelation 14:13).***

Однако, написано так же: «всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет - кто скажет ему? (Еккл.8:6,7).

***However we also see it written: Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur?  (Ecclesiastes 8:6-7).***

Отсюда следует, что если пришло время, открыться какому-либо обетованию, а боящиеся Бога, не будут готовы к его восприятию, то это однозначно, поставит под сомнение тот фактор, что они боятся Бога.

***It follows, then, that if the time has come for a promise to be revealed, and those who fear God are not ready to receive it, this undoubtedly calls into question the fact that they truly fear God.***

Потому, что страх Господень, как раз и состоит в том, что имеющие его, будут знать знамения, всякой вещи во времени, и устав, соблюдение которого, позволит им принять усыновление своего тела, искуплением Христовым, которое относится к упованию живому,

***Because the fear of the Lord precisely consists in the fact that those who have it will know the signs of every thing in its time, and the law whose observance will allow them to receive the adoption of their body through the redemption of Christ, which pertains to the living trust***

Состоящему, в нашем нетленном, чистом, неувядаемом наследстве, хранящимся на небесах для нас, которое готово открыться к последнему времени, через соработу нашей веры, с Верой Божией.

***That consists of our imperishable, pure, and unfading inheritance that is kept for us in heaven, which will be revealed in the last time through the collaboration of our faith with the Faith of God.***

Как написано: «Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому,

К наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1 Пет.1:3-5).

***As written: Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,***

***to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Представьте себе, если бы Иов, на вопрос Бога: знаешь ли ты как рождают дикие козы? Ответил бы Богу вопросом: А, какое это имеет отношение к моему исцелению и спасению, от имеющейся проказы?

***Imagine if Job, when God asked him, “Do you know how the wild goats give birth?” had answered God with a question: “And what does that have to do with my healing and salvation from my leprosy?”***

Или же, когда Ангел Господень показал пророку Захарии образ золотого светильника, а затем, спросил его; знаешь ли, что это?

***Or when the Angel of the Lord showed the prophet Zechariah the image of the golden lampstand and then asked him, do you know what this is?***

А Захария, ответил бы Ему вопросом: А, что, без этого знания, я не могу наследовать спасения?

***And Zechariah would have answered Him with a question: “So, without this knowledge, am I unable to inherit salvation?”***

И ещё, как возможно соблюдать слова пророчества, записанные в Книге откровения Иоанна, чтобы обрести блаженство, под которым разумеется Царство Небесное, если мы будем пренебрегать слушанием этих откровений, чтобы наследовать Царство Небесное, оправдывая это словами: но ведь большинство святых, которых мы знали, умерли, не зная сути этих пророчеств, и что они не спасены?

***And furthermore, how is it possible to keep the words of prophecy recorded in the Book of Revelation in order to obtain the blessedness, which is understood as the Kingdom of Heaven, if we neglect to heed these revelations in inheriting the Kingdom of Heaven, justifying it by saying: but most of the saints we have known died without knowing the essence of these prophecies, so does that mean they are not saved?***

А тогда, каким образом, следует реагировать на слова, которыми начинается Книга откровений?

***Then how should we respond to the words with which the Book of Revelation begins?***

Блажен читающий и слушающие слова пророчества сего и соблюдающие написанное в нем; ибо время близко (Отк.1:3).

***Blessed is he who reads and those who hear the words of this prophecy, and keep those things which are written in it; for the time is near. (Revelation 1:3).***

Учитывая, что имеющиеся события, являются содержанием Книги, написанной внутри, и отвне, которая представляет собою, единение сердец, боящихся Бога с женой, невестой Агнца, в сердце которых ясно запечатлены имеющиеся видения, дающие Богу, как Читающему основание, исполнить эти видения, в установленное Им время.

***Considering that the events described are the content of the Book written both within and outside, representing the unity of the hearts of those who fear God with the wife, the bride of the Lamb, in whose hearts the present visions are clearly sealed, giving God, as the One Who reads, the basis to fulfill these visions at the time He has appointed.***

А посему, как и в снятии Агнцем предыдущих печатей, мы будем рассматривать эти события, в-первую очередь, в своём теле, применительно к причастию нашего тела, к Телу Христову.

***Therefore, just as with the removal of the previous seals by the Lamb, we will first consider these events in our own bodies, in relation to the partaking of our body to the Body of Christ.***

**Итак: что в данном иносказании**, следует рассматривать, в теле человека боящегося Бога, под образом великого землетрясения?

***So what in this allegory should be understood as the great earthquake in the body of a person who fears God?***

Или: Какую функцию, призвано исполнить имеющееся землетрясение, как в телах трёх категорий спасённых, так и в телах душевных, нечестивых и беззаконных людей, живущих вместе с нами на Сионе?

***Or: What function is the great earthquake meant to fulfill both in the bodies of the three categories of the saved and in the bodies of the carnal, wicked, and lawless people living with us in Zion?***

А вернее: что следует рассматривать, как в теле человека, боящегося Бога, так и в Теле Христовом: Под землёю? Под небом? Под небесным воинством, в достоинстве солнца, луны и звёзд?

***More precisely: what should be understood, both in the body of a person who fears God and in the Body of Christ, as the earth? As the sky? As the heavenly army in the dignity of the sun, moon, and stars?***

Так, как прежде, чем, рассматривать в этом иносказании события, увиденные Иоанном на земле и на небе, нам необходимо будет дать определение этим образам, как в своём теле, так и в Теле Христовом.

***Since before we consider in this allegory the events John saw on earth and in heaven, we first need to define these images both in our own body and in the Body of Christ.***

Учитывая, что данные события, являются приведением судебного приговора в исполнение, воинством небесным на конях белых, представляющими собою суд, младенца мужеского пола, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде людей боящихся Бога, означенных в жене, родившей этого младенца, и в прочих от семени её.

***Considering that these events represent the fulfillment of the decree of judgment by the heavenly army on white horses, which symbolize the judgment of the male child over the wicked and lawless people among those who fear God, signified in the woman who gave birth to this male child and her offspring.***

Как написано: «И родила она младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным; и восхищено было дитя ее к Богу и престолу Его (Отк.12:5)».

***As written: She bore a male Child who was to rule all nations with a rod of iron. And her Child was caught up to God and His throne. (Revelation 12:5).***

Под образом земли, в нашем теле, на которой произошло великое землетрясение – мы будем рассматривать ту субстанцию нашего духа, которая ответственна за выполнение функций взращивания в почве нашего сердца дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящего плод, и дающего на каждый месяц плод свой.

***Under the image of the earth in our body, on which the great earthquake occurred, we will understand the substance of our spirit responsible for nurturing the tree of life in the soil of our heart, twelve times a year bearing fruit and giving its fruit each month.***

А, под образом земли, в Теле Христовом, на которой произошло великое землетрясение – мы будем рассматривать во всех святых, находящихся в доме Божием потрясение истины, принятой их сердцами, которая является их надеждой и их упованием на Бога.

***And under the image of the earth in the Body of Christ, on which the great earthquake occurred, we will understand in all the saints dwelling in the house of God the shaking of the truth received by their hearts, which is their hope and trust in God.***

Учитывая при этом, что у всех находящихся в доме Божием, кроме категории младенца мужеского пола – это своя субъективная истина.

***Considering that for all who are in the house of God, except for the category of the male child, this truth is subjective.***

Например: для категории мудрых дев или для младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным, для воздвижения в их телах державы жизни – необходимо было великое землетрясение в почве их духа, отвечающего за принесение плода.

***For example, for the category of the wise virgins or for the male child who is to rule all the nations with a rod of iron, the raising of the power of life in their bodies required a great earthquake in the soil of their spirit, which is responsible for bearing fruit.***

И, состояло это землетрясение в том, чтобы их сердца, в достоинстве скрижалей завета были разбиты, дабы они, таким путём, законом умерли для закона, дабы их дух, облёкся в достоинство сокрушенности, чтобы дать бы Богу основание, воздвигнуть в их телах державу воскресения. Как написано:

***And this earthquake consisted in their hearts, in the dignity of the tablets of the covenant, being broken so that through this we can with the law die to the law, and their spirit might be clothed with the dignity of contrition, giving God the basis to raise the power of resurrection in their bodies. As it is written:***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Revelation 2:19-21).***

Именно умирая законом для закона, в сораспятии со Христом, мы в смерти Господа Иисуса, переживаем потрясение, когда умираем для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих желаний своей души, чтобы обрести свойство сокрушённого духа,

***It is precisely by with the law dying to the law, in crucifixion with Christ, that we experience a shaking in the death of the Lord Jesus when we die to our own people, to our father’s household, and to the corrupt desires of our soul, in order to obtain the nature of a contrite spirit,***

Что даст Богу основание оживить наш дух, дабы таким путём, воздвигнуть в нашем теле державу жизни.

***Which will give God the basis to revive our spirit so that in this manner, we could raise in our body the power of life.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Апостол Павел, в послании к своим соплеменникам писал, что великое землетрясения, призванное произойти в почве нашего духа – это уникальная возможность, в которой мы, можем принять Царство непоколебимое, в достоинстве державы жизни, воздвигнутой в теле.

***Apostle Paul, in his letter to his fellow kinsmen, wrote that the great earthquake destined to occur in the soil of our spirit is a unique opportunity in which we can receive the unshakable Kingdom, in the dignity of the power of life raised in the body.***

Смотрите, не отвратитесь и вы от Говорящего. Если те, не послушав глаголавшего на земле, не избегли наказания, то тем более не избежим мы, если отвратимся от Глаголющего с небес, Которого глас тогда поколебал землю, и Который ныне дал такое обещание:

Еще раз поколеблю не только землю, но и небо. Слова: "еще раз" означают изменение колеблемого, как сотворенного, чтобы пребыло непоколебимое. Итак мы, приемля царство непоколебимое,

Будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, потому что Бог наш есть огнь поядающий (Евр.12:25-29).

***See that you do not refuse Him who speaks. For if they did not escape who refused Him who spoke on earth, much more shall we not escape if we turn away from Him who speaks from heaven, whose voice then shook the earth; but now He has promised, saying,***

***"Yet once more I shake not only the earth, but also heaven." now this, "yet once more," indicates the removal of those things that are being shaken, as of things that are made, that the things which cannot be shaken may remain. Therefore, since we are receiving a kingdom which cannot be shaken,***

***let us have grace, by which we may serve God acceptably with reverence and godly fear. For our God is a consuming fire. (Hebrews 12:25-29).***

Исходя, из констатации имеющегося заявления, инспирированного Святым Духом следует, что великое землетрясение, в почве мудрых дев – это возможность оставления ими младенчества, колеблемого и увлекаемого всяким ветром учения, чтобы пребыло – непоколебимое.

***Based on the statement inspired by the Holy Spirit, it follows that the great earthquake in the soil of the wise virgins is the opportunity for them to leave behind infancy—wavering and being carried about by every wind of doctrine—so that what remains is unshakable.***

А посему, категория младенца мужеского пола, в лице мудрых дев, пережила в своём теле великое землетрясение, в котором она законом, умерла для закона, что дало Богу основание, соделать их орудием землетрясения, как для категории неразумных дев, и прочих от семени её, так и для нечестивых и беззаконных людей, в среде святых.

***Therefore, the category of the male child, represented by the wise virgins, experienced in their bodies the great earthquake in which they with the law died to the law, giving God the basis to make them instruments of the earthquake both for the category of unwise virgins and the offspring, as well as for the wicked and lawless among the saints.***

Великое землетрясение, производимое Богом через мудрых дев, в Теле Христовом, для категории неразумных дев, которые именуются в откровении Иоанна – женой, родившей младенца мужеского пола, происходит через их падение в грех, состоящий в небрежении заплатить цену, за то, чтобы иметь масло в своих сосудах.

***The great earthquake wrought by God through the wise virgins in the Body of Christ, for the category of unwise virgins—called in John's Revelation the woman who gave birth to the male child—occurs through their falling into sin, which consists in neglecting to pay the price to have oil in their vessels.***

Через это небрежение обнаруживается угасание их светильника, что приводит их к потрясению, в котором они приходят к необходимости, купить елей, для своего угасающего светильника, у продающих.

***Through this negligence, the fading of their lamp is revealed, leading them to a shaking in which they come to the necessity of buying oil for their dying lamp from those who sell it.***

Не злоумышляй, нечестивый, против жилища праведника, не опустошай места покоя его, ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель (Прит.24:15,16).

***Do not lie in wait, O wicked man, against the dwelling of the righteous; Do not plunder his resting place; For a righteous man may fall seven times And rise again, But the wicked shall fall by calamity. (Proverbs 24:15-16).***

Исходя, из имеющейся констатации, великое землетрясение, в почве духа, неразумных дев – восстановило их нарушенные отношения с Богом. В то время как великое землетрясение, в почве духа нечестивых и беззаконных людей в доме Божием - явилось для них окончательным разрывом отношений с Богом.

***Based on the given statement, the great earthquake in the soil of the spirit of the unwise virgins restored their broken relationship with God, whereas the great earthquake in the soil of the spirit of the wicked and lawless people in the house of God became for them the final severance of their relationship with God.***

Великое же землетрясение, как орудие жатвы, производимое Богом через мудрых дев, в Теле Христовом, для категории, именуемой в откровении Иоанна – прочими от семени жены, явится разрушительной потерей их упования, состоящего в их строении из дерева и соломы,

***The great earthquake, as an instrument of the harvest, wrought by God through the wise virgins in the Body of Christ for the category called in John's Revelation “the offspring,” will become a devastating loss of their trust, which is based on their building of wood and straw***

На имеющейся у них истинной надежде, что даст Богу основание, спасти их, как бы головню, взятую из огня.

***On their true hope that they have laid, which will give God the basis to save them like a brand of fire.***

Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на нем; но каждый смотри, как строит. Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос. Строит ли кто на этом основании из золота, серебра, драгоценных камней, дерева, сена, соломы, -

Каждого дело обнаружится; ибо день покажет, потому что в огне открывается, и огонь испытает дело каждого, каково оно есть. У кого дело, которое он строил, устоит, тот получит награду. А у кого дело сгорит, тот потерпит урон; впрочем, сам спасется, но так, как бы из огня (1 Кор.3:10-15).

***According to the grace of God which was given to me, as a wise master builder I have laid the foundation, and another builds on it. But let each one take heed how he builds on it. For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if anyone builds on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw,***

***each one's work will become clear; for the Day will declare it, because it will be revealed by fire; and the fire will test each one's work, of what sort it is. If anyone's work which he has built on it endures, he will receive a reward. If anyone's work is burned, he will suffer loss; but he himself will be saved, yet so as through fire. (1 Corinthians 3:10-15).***

Как видите, одно и то же великое землетрясение, будет иметь совершенно различные последствия. И, если вы обратили внимания, то причиной этого отличия стало, как знание времени и устава, для каждой вещи под небом, так и отсутствие этого знания.

***As you can see, the same great earthquake will have completely different consequences. And, if you have noticed, the reason for this difference is both the knowledge of the time and the law for every thing under heaven, and the absence of that knowledge.***

Ведь, если бы категория неразумных дев, в лице жены, родившей младенца мужеского пола, подобно мудрым девам, своевременно приобрела бы в сосуды своего сердца масло, в предмете откровений, которые они не понимали, ничего подобного бы с их светильниками никогда не случилось бы.

***For if the category of unwise virgins, represented by the woman who gave birth to the male child, had, like the wise virgins, timely acquired oil in the vessels of their hearts regarding the revelations they did not understand, nothing like this would ever have happened to their lamps.***

Но, именно великое землетрясение, позволило мудрым девам, в статусе младенца мужеского пола, в отведённое для них время, взрастить в своём сердце плод правды, который в достоинстве истины, устремился навстречу к правде Бога, приникшей с небес,

***But it was precisely the great earthquake that allowed the wise virgins, in the status of the male child, at the appointed time, to grow in their hearts the fruit of righteousness, which, in the dignity of truth, reached out to the righteousness of God, coming down from heaven,***

Что дало основание благодати Божией, воцариться в их сердцах, через взращенный ими, в Едеме своего сердца, плод праведности.

***Which gave God’s grace the basis to reign in their hearts through the fruit of righteousness grown by them in the Eden of their heart.***

Так, близко к боящимся Его спасение Его, чтобы обитала слава в земле нашей! Милость и истина сретятся, правда и мир облобызаются; истина возникнет из земли, и правда приникнет с небес; и Господь даст благо, и земля наша даст плод свой; правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои (Пс.84:10-14).

***Surely His salvation is near to those who fear Him, That glory may dwell in our land. Mercy and truth have met together; Righteousness and peace have kissed. Truth shall spring out of the earth, And righteousness shall look down from heaven. Yes, the Lord will give what is good; And our land will yield its increase. Righteousness will go before Him, And shall make His footsteps our pathway. (Psalms 85:9-13).***

**Вопрос следующий:** что следует рассматривать, в приведение исполнения приговора, младенцем мужеского пола, при снятии Агнцем шестой печати, в доме Божием, на небосводе человеческого духа, и у всех тех, у которых недостаточно было масла в сосудах своего сердца, и у которых этого масла, не было вообще?

***What should be considered in the execution of the judgment by the male child, at the removal of the sixth seal by the Lamb, in the house of God, upon the heaven of the human spirit, and among all those who had insufficient oil in the vessels of their hearts—and among those who had none at all?***

Что следует разуметь, под образом солнца, на небосводе их духа, которое стало мрачно, как власяница? Под образом луны, на небосводе их духа, которая сделалась как кровь?

***What should be understood by the image of the sun in the heaven of their spirit, which became dark as sackcloth? And by the image of the moon in the heaven of their spirit, which became like blood?***

Под образом звёзд, на небосводе их духа, которые пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои? И: под образом неба, которое скрылось, как свиток?

***What should be understood by the image of the stars in the heaven of their spirit, which fell to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, which drops its unripe figs? And: by the image of the sky that vanished like a scroll being rolled up?***

И, прежде чем, мы начнём рассматривать образ неба, со всем воинством его, в категории неразумных дев, в лице жены, родившей младенца мужеского пола; в категории прочих, от семени жены; и в категории нечестивых и беззаконных людей в доме Божием.

***And before we begin to examine the image of the sky, with all its army, in the category of the unwise virgins in the face of the woman who gave birth to the male child; in the category of the rest of her offspring; and in the category of the wicked and lawless people in the house of God.***

Мы вначале, рассмотрим небосвод духа со всем воинством его, в телах святых, входящих в категорию младенца мужеского пола.

***We will first look at the heaven of our spirit with all its army in the bodies of saints that are part of the category of the male child.***

Под образом солнца, на небосводе духа разумных дев – следует рассматривать ту субстанцию нашего духа, которая отвечает за выполнение её разумных функций, в достоинстве Ума Христова.

***Under the image of the sun on the heaven of the spirit of the wise virgins, one should understand that substance of our spirit which is responsible for carrying out its rational functions—in the dignity of the Mind of Christ.***

Как в Скинии Моисея, так и в храме Соломоновом, разумная сфера нашего духа, выражала себя в достоинстве золотого светильника, поставленного на южной стороне Святилища, представляющая в нашем сердце мудрость, в Лице Святого Духа.

***Both in the Tabernacle of Moses and in Solomon’s Temple, the rational sphere of our spirit was expressed in the dignity of the golden lampstand placed on the southern side of the Sanctuary—representing in our heart the wisdom in the Face of the Holy Spirit.***

Которая открывала истину в сердце, на противоположной северной стороне Святилища, состоящую в двенадцати хлебах, положенных на золотом столе, по шесть хлебов друг против друга.

***Which revealed the truth in the heart and was opposite the northern side of the Sanctuary—consisting of the twelve loaves set on the golden table, six loaves arranged opposite six loaves.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе: скинию собрания и ковчег откровения, и крышку на него, и все принадлежности скинии, и стол и принадлежности его, и светильник из чистого золота

И все принадлежности его, и жертвенник курения, и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его, и одежды служебные и одежды священные Аарону священнику,

И одежды сынам его, для священнослужения, и елей помазания и курение благовонное для святилища: все так, как Я повелел тебе, они сделают (Исх.31:6-11).

***"And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you: the tabernacle of meeting, the ark of the Testimony and the mercy seat that is on it, and all the furniture of the tabernacle— the table and its utensils, the pure gold lampstand***

 ***with all its utensils, the altar of incense, the altar of burnt offering with all its utensils, and the laver and its base— the garments of ministry, the holy garments for Aaron the priest and the garments of his sons,***

***to minister as priests, and the anointing oil and sweet incense for the holy place. According to all that I have commanded you they shall do." (Exodus 31:6-11).***

**Под образом луны, на небосводе духа разумных дев** – следует рассматривать, субстанцию нашей души, в достоинстве её разумного мышления, обновлённого духом нашего ума, получившей способность, сотрудничать с разумной сферой нашего духа.

***Under the image of the moon, on the heaven of the spirit of the wise virgins, one should understand the substance of our soul—specifically, its rational thinking—renewed by the spirit of our mind, having received the capacity to cooperate with the rational sphere of our spirit.***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Под образом звёзд, на небосводе духа разумных дев – следует рассматривать обетования, в достоинстве плода нашего духа, обусловленного державой жизни в нашем теле или стрелами в колчане нашего сердца, которое стало собственностью Бога.

***Under the image of the stars on the heaven of the spirit of the wise virgins, one should understand the promises in the form of the fruit of our spirit, yielded by the power of life in our body—or as arrows in the quiver of our heart, which has become the property of God.***

И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой. И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником. И вывел его вон и сказал:

Посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков. Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность (Быт.15:3-6).

***Then Abram said, "Look, You have given me no offspring; indeed one born in my house is my heir!" And behold, the word of the Lord came to him, saying, "This one shall not be your heir, but one who will come from your own body shall be your heir." Then He brought him outside and said,***

***"Look now toward heaven, and count the stars if you are able to number them." And He said to him, "So shall your descendants be." And he believed in the Lord, and He accounted it to him for righteousness. (Genesis 15:3-6).***

**А теперь,** обратимся к небосводу духа со всем воинством его, в телах святых, входящих в категорию жены, родившей младенца мужеского пола; и прочих, от семени жены; а также, к категории нечестивых и беззаконных людей, почитающих себя истинными Иудеями.

***Now, let us turn to the heaven of the spirit with all its army, in the bodies of the saints belonging to the category of the woman who gave birth to the male child; and the woman’s offspring; as well as to the category of the wicked and lawless people who regard themselves as true Jews.***

Под образом солнца, которое солнце стало мрачно как власяница, на небосводе человеческого духа; луна сделалась, как кровь; а звёзды небесные пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои – следует рассматривать человека, который только в этой жизни надеялся на Христа.

***Under the image of the sun that became dark like a sackcloth of hair on the heaven of the human spirit; the moon that turned as blood; and the stars of heaven that fell to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, dropping its unripe figs — one should understand the person who hoped in Christ only in this life.***

И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех человеков (1 Кор.15:19).

***If in this life only we have hope in Christ, we are of all men the most pitiable. (1 Corinthians 15:19).***

Под образом луны, в доме Божием, на небосводе которого солнце стало мрачно, как власяница; луна сделалась, как кровь; а звёзды небесные пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои – следует рассматривать, подмену Божественного порядка, которым призвано управляться Тело Христово, порядком демократического выбора.

***Under the image of the moon in the house of God, on whose heaven the sun became dark like a sackcloth of hair; the moon turned as blood; and the stars of heaven fell to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, dropping its unripe figs — one should understand the substitution of the Divine order, by which the Body of Christ is called to be governed, with the order of democratic choice.***

Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; и от истины отвратят слух и обратятся к басням (2 Тим.4:3,4).

***For the time will come when they will not endure sound doctrine, but according to their own desires, because they have itching ears, they will heap up for themselves teachers; and they will turn their ears away from the truth, and be turned aside to fables. (2 Timothy 4:3-4).***

Образ солнца, которое на небосводе человеческого духа, стало мрачно как власяница, и образ луны, которая сделалась кровью, указывает на тот фактор, что солнце и луна, на небосводе данного человека, не принадлежат Богу. И, поэтому данный человек, не сможет получить в своём духе откровение от Бога, которое могло бы сотрудничать с разумными возможностями его души.

***The image of the sun, which on the heaven of the human spirit became dark like a sackcloth of hair, and the image of the moon, which turned to blood, indicates the fact that the sun and moon on the heaven of this person do not belong to God. Therefore, this person will not be able to receive revelation from God in his spirit that could cooperate with the rational capabilities of his soul.***

Потому, что в его сердце, присутствует извращённая и искажённая истина, из-за гордыни его плотского ума, за которым стоят духи обольщения, и из-за учителей, которых он избрал себе, чтобы они льстили его необрезанному уху.

***Because in his heart there is a perverted and distorted truth, caused by the pride of his fleshly mind, behind which stand spirits of deception, and because of the teachers he has chosen to flatter his uncircumcised ear.***

За то так говорит Господь Бог: так как ты ум твой ставишь наравне с умом Божиим, вот, Я приведу на тебя иноземцев, лютейших из народов, и они обнажат мечи свои против красы твоей мудрости и помрачат блеск твой; низведут тебя в могилу, и умрешь в сердце морей смертью убитых (Иез.28:6-8).

***'Therefore thus says the Lord God: "Because you have set your heart as the heart of a god, Behold, therefore, I will bring strangers against you, The most terrible of the nations; And they shall draw their swords against the beauty of your wisdom, And defile your splendor. They shall throw you down into the Pit, And you shall die the death of the slain In the midst of the seas. (Ezekiel 28:6-8).***

Под образом звёзд небесных, которые пали на землю, как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои, следует рассматривать в духе человека, надеющегося только в этой жизни на Христа – дела плоти, которые он рассматривал плодом Святого Духа.

***Under the image of the heavenly stars that fell to the earth like a fig tree shaken by a strong wind, dropping its unripe figs, one should understand in the spirit of a person who hopes only in this life on Christ — the works of the flesh that he mistakenly regarded as the fruit of the Holy Spirit.***

А теперь, обратимся к рассматриванию следующих составляющих, в приведение приговора суда над домом Божиим, производимого Богом через мудрых дев, при снятии Агнцем шестой печати – под образом всякой горы и всякого острова, которые двинулись с мест своих.

***And now, let us turn to the consideration of the following elements in the execution of the judgment upon the house of God, carried out by God through the wise virgins, at the removal of the sixth seal by the Lamb — under the image of every mountain and every island that moved from their places.***

Однако прежде, нам необходимо будет дать определение образу всякой горы, и образу всякого острова, в телах боящихся Бога, в которых воздвигнута непоколебимая держава жизни, и через которых Бог, приводит в исполнение приговор суда, над Своим домом.

***However, before that, it is necessary for us to define the image of every mountain and the image of every island in the bodies of those who fear God, in whom the unshakable power of life is established, and through whom God carries out the execution of the judgment upon His house.***

Как написано: \*Иисус же сказал ученикам Своим: истинно говорю вам, что вы, последовавшие за Мною, - в пакибытии, когда сядет Сын Человеческий на престоле славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых (Мф.19:28).

***So Jesus said to them, "Assuredly I say to you, that in the regeneration [future], when the Son of Man sits on the throne of His glory, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. (Matthew 19:28).***

Престолом славы Сына Человеческого – является непоколебимая держава жизни, в телах мудрых сердцем. А посему – судить двенадцать колен Израилевых, мы будем тогда, когда в наших телах, фактор тления, будет поглощён фактором нетления. Исходя, из констатаций Писания, образом горы в наших телах является:

***The throne of glory of the Son of Man is the unshakable power of life in the bodies of the wise in heart. Therefore, we will judge the twelve tribes of Israel when, in our bodies, the factor of perishability is absorbed by the factor of imperishability. Based on Scriptures, the image of the mountain in our bodies is:***

1. Правда Бога, представляющая закон Его истины.

2. Судьбы Бога, в обетованиях Бога, для Своего народа.

3. Гора Сион, в достоинстве жены невесты Агнца.

4. Человек, облечённый в достоинство царя, священника и пророка.

***1. The righteousness of God, representing the law of His truth.***

***2. The fates of God in His promises for His people.***

***3. Mount Zion in the dignity of the wife, the bride of the Lamb.***

***4. A person clothed in the dignity of king, priest, and prophet.***

Правда Бога, представляющая закон Его истины, в наших телах, призвана идентифицироваться – неповреждённой и неискажённой истиной, запечатлённой на скрижалях нашего сердца, в полноте начальствующего учения, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The righteousness of God, representing the law of His truth in our bodies, is meant to be identified as the unblemished and intact truth, inscribed on the tablets of our hearts, in the fullness of the reigning teaching of Jesus Christ, who came in the flesh.***

В то время как судьбы Бога, в обетованиях Бога, в наших телах, призваны идентифицироваться – в наличии бездны неисследимого наследия Божия, положенного на наш личный счёт во Христе Иисусе.

***While the fates of God, in the promises of God, in our bodies, are meant to be identified as the presence of the depth of God’s unfathomable inheritance, placed on our personal account in Christ Jesus.***

Правда Твоя, как горы Божии, и судьбы Твои - бездна великая! Человеков и скотов хранишь Ты, Господи! (Пс.35:7).

***Your righteousness is like the great mountains; Your judgments [fates] are a great deep; O Lord, You preserve man and beast. (Psalms 36:6).***

Гора Сион, в достоинстве жены, невесты Агнца, в наших телах, призвана идентифицироваться в достоинстве места, отведённого нам Богом, в нашем собрании, чтобы мы могли служить друг другу тем даром, который получили, по многоразличной благодати Божией.

***Mount Zion, in the dignity of the wife, the Bride of the Lamb, in our bodies, is meant to be identified as the dignity of the place appointed to us by God in our assembly, so that we may serve one another with the gift we have received through the manifold grace of God.***

Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия - гора Васанская! гора высокая - гора Васанская!

Что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? Колесниц Божиих тьмы, тысячи тысяч; среди их Господь на Синае, во святилище (Пс.67:14-18).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon. A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan.***

***Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the Lor will dwell in it forever. The chariots of God are twenty thousand, Even thousands of thousands; The Lord is among them as in Sinai, in the Holy Place. (Psalms 68:13-17).***

**Облечение** в достоинство царя, священника и пророка, делает нас горою Божией, которая не подвигнется, и которая пребывает вовек.

***Being clothed with the dignity of king, priest, and prophet makes us the mountain of God, which will not be moved and which endures forever.***

Песнь восхождения. Давида. Надеющийся на Господа, как гора Сион, не подвигнется: пребывает вовек (Пс.124:1).

***A Song of Ascents. Those who trust [hope] in the Lord Are like Mount Zion, Which cannot be moved, but abides forever. (Psalms 125:1).***

Отсюда следует что гора, и остров, которые Бог сдвигает со своего места – это возмездие и жатва за то, что человек оставил своё призвание, в предмете своей первой любви к Богу, состоящей в приношении Богу плода правды, который является характером Христа.

***From this it follows that the mountain and the island, which God moves from their place, represent the retribution and harvest for the fact that a person has abandoned their calling — the matter of their first love for God, which consists in bringing forth the fruit of righteousness, which is the character of Christ.***

И вместо того, чтобы производить тотальное освящение в соответствии требований Его уставов, для тотального посвящения себя Богу, чтобы взрастить в почве своего сердца дерево жизни –

***Instead of producing total sanctification according to the requirements of His statutes, for complete dedication to God, to nurture the tree of life in the soil of their heart—***

Человек, посвятил себя Маммоне, под благовидным предлогом: как освободителю от духа нищеты; а также упражнению даров Святого Духа, изгнанию бесов, и так называемой им Евангелизации.

***A person dedicated himself to Mammon, under the plausible pretext of liberation from the spirit of poverty; as well as practicing the gifts of the Holy Spirit, casting out demons, and so-called evangelization.***

И, таким образом, эти люди, не могли сохранить своего достоинства, и оставили своё жилище, в предмете своего призвания. В силу чего Бог сдвинул их светильник со своего места. Как написано:

***Thus, these people could not maintain their dignity and abandoned their dwelling place in regard to their calling. Because of this, God removed their lampstand from its place. As it is written:***

Я хочу напомнить вам, уже знающим это, что Господь, избавив народ из земли Египетской, потом неверовавших погубил, и ангелов, не сохранивших своего достоинства, но оставивших свое жилище, соблюдает в вечных узах, под мраком, на суд великого дня (Иуд.1:5,6).

***But I want to remind you, though you once knew this, that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed those who did not believe. And the angels who did not keep their proper domain, but left their own abode, He has reserved in everlasting chains under darkness for the judgment of the great day. (Jude 1:5-6).***

А посему, давая определение всякой горе и всякому острову – всегда необходимо обращать внимание на то, какой горой, и каким островом мы являемся пред Богом. А посему, следует закрепить, что:

***Therefore, when defining every mountain and every island, it is always necessary to pay attention to what kind of mountain and what kind of island we are before God. Thus, it should be established that:***

**1.** Образом всякого острова, в доме Божием – является, избранный Богом остаток, который произвёл тотальное освящение, с целью тотального посвящения на принадлежность себя Богу, чтобы приносить Ему плод правды, взращенный в своём сердце.

***1. The image of every island in the house of God is the remnant chosen by God, who has undergone total sanctification for the purpose of total dedication to belonging to God, in order to bring Him the fruit of righteousness nurtured in his heart.***

**2.** Образом всякого острова – является отдельный человек, который произвёл тотальное освящение, отделив себя истиною креста Христова, от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, чтобы произвести тотальное посвящение самого себя Богу, в достоинстве царя, священника и пророка.

***2. The image of every island is an individual who has undergone total sanctification, separating himself by the truth of the cross of Christ from his people, from his father’s house, and from the corrupting desires of his soul, in order to make a complete dedication of himself to God, in the dignity of a king, priest, and prophet.***

Исходя, из этого смыслового содержания, чтобы входить в присутствие Бога, в достоинстве воина молитвы – необходимо, чтобы наша молитва, была отделена, выкопанным нами рвом, отделяющим нас от людей, которые поклоняются на Сионе идолам.

***Based on this meaning, to enter into the presence of God in the dignity of a warrior of prayer, it is necessary that our prayer be separated by a trench we have dug, distancing us from those who worship idols on Zion.***

Тогда Илия сказал всему народу: подойдите ко мне. И подошел весь народ к нему. Он восстановил разрушенный жертвенник Господень. И взял Илия двенадцать камней, по числу колен сынов Иакова, которому Господь сказал так: Израиль будет имя твое.

И построил из сих камней жертвенник во имя Господа, и сделал вокруг жертвенника ров, вместимостью в две саты зерен, и положил дрова, и рассек тельца, и возложил его на дрова, и сказал: наполните четыре ведра воды и выливайте на всесожигаемую жертву и на дрова.

Потом сказал: повторите. И они повторили. И сказал: сделайте то же в третий раз. И сделали в третий раз, и вода полилась вокруг жертвенника, и ров наполнился водою. Во время приношения вечерней жертвы подошел Илия пророк и сказал:

Господи, Боже Авраамов, Исааков и Израилев! Да познают в сей день, что Ты один Бог в Израиле, и что я раб Твой и сделал все по слову Твоему. Услышь меня, Господи, услышь меня!

Да познает народ сей, что Ты, Господи, Бог, и Ты обратишь сердце их к Тебе. И ниспал огонь Господень и пожрал всесожжение, и дрова, и камни, и прах, и поглотил воду, которая во рве (3 Цар.18:30-38).

***Then Elijah said to all the people, "Come near to me." So all the people came near to him. And he repaired the altar of the Lord that was broken down. And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, to whom the word of the Lord had come, saying, "Israel shall be your name."***

***Then with the stones he built an altar in the name of the Lord; and he made a trench around the altar large enough to hold two seahs of seed. And he put the wood in order, cut the bull in pieces, and laid it on the wood, and said, "Fill four waterpots with water, and pour it on the burnt sacrifice and on the wood."***

***Then he said, "Do it a second time," and they did it a second time; and he said, "Do it a third time," and they did it a third time. So the water ran all around the altar; and he also filled the trench with water. And it came to pass, at the time of the offering of the evening sacrifice, that Elijah the prophet came near and said,***

***"Lord God of Abraham, Isaac, and Israel, let it be known this day that You are God in Israel and I am Your servant, and that I have done all these things at Your word. Hear me, O Lord, hear me,***

***that this people may know that You are the Lord God, and that You have turned their hearts back to You again." Then the fire of the Lord fell and consumed the burnt sacrifice, and the wood and the stones and the dust, and it licked up the water that was in the trench. (1 Kings 18:30-38)***

Исходя, из Писания, одной из составляющих, быть островом, принадлежащим Богу, означает – бодрствовать в молитве, над истиной слова, сокрытого в нашем сердце так, как Бог, бодрствует над словом Своим в храме нашего тела, чтобы оно скоро исполнилось. А, это с нашей стороны означает – возлюбить и ожидать Его явление.

***Based on Scripture, one of the components of being an island belonging to God means— to be vigilant in prayer over the truth of the Word hidden in our heart, just as God is vigilant over His Word in the temple of our body so that it may be fulfilled soon. And from our side, this means—to love and await His coming.***

Кто это летят, как облака, и как голуби - к голубятням своим? Так, Меня ждут острова и впереди их - корабли Фарсисские, чтобы перевезти сынов твоих издалека и с ними серебро их и золото их, во имя Господа Бога твоего и Святаго Израилева, потому что Он прославил тебя (Ис.60:8,9).

***"Who are these who fly like a cloud, And like doves to their roosts? Surely the coastlands shall wait for Me; And the ships of Tarshish will come first, To bring your sons from afar, Their silver and their gold with them, To the name of the Lord your God, And to the Holy One of Israel, Because He has glorified you. (Isaiah 60:8-9).***

Таким образом, под образом всякой горы и всякого острова в телах, боящихся Бога, входящих в категорию мудрых дев – следует рассматривать субстанцию нашего духа, которая отвечает за сохранение и взращивание, принятых в наше сердце обетований Бога, и за сохранение нашего освящения, и нашего посвящения.

***Thus, under the image of every mountain and every island in the bodies of those who fear God, belonging to the category of the wise virgins, we should understand the substance of our spirit that is responsible for preserving and nurturing the promises of God received in our hearts, as well as for maintaining our sanctification and our dedication.***

Под образом всякой горы и всякого острова, в теле человека, которые двинулись с мест своих, под воздействием приведения приговора суда, при снятии Агнцем шестой печати – следует рассматривать человека, принявшего обетование искупления Христова, но не заплатившего цену, требуемую для своего освящения, в отречении от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих желаний своей плоти.

***Under the image of every mountain and every island in the body of a person, which have been moved from their places by the execution of the judgment at the removal of the Lamb’s sixth seal, one should understand a person who has accepted the promise of Christ’s redemption, but has not paid the price required for their sanctification—by rejecting his own people, his father’s house, and the corrupting desires of his flesh.***

Под образом же, всякой горы и всякого острова в Теле Христовом, которые двинулись с мест своих, под воздействием приведения приговора суда, при снятии Агнцем шестой печати –

***Under the image of every mountain and every island in the Body of Christ, which have been moved from their places by the execution of the judgment at the removal of the Lamb’s sixth seal -***

Следует рассматривать вождей стада, и обольщённых ими людей, которые извратили истину освящения, низведя её на уровень некоего омерзительного инкаунтора, якобы необходимого для сохранения искупления, дарованного им Богом.

***one should understand the leaders of the flock and the people deceived by them, who have perverted the truth of sanctification—reducing it to a kind of detestable encounter, supposedly necessary to preserve the redemption granted to them by God.***

Образом царей земных в теле человека – является его разумная сфера. Образом вельмож; богатых; тысяченачальников; и сильных – является волевая сфера человека, которая выполняет царскую волю.

***The image of earthly kings in the body of a person is his rational sphere. The image of nobles, rich men, commanders of thousands, and mighty ones - is the volitional sphere of the person, which carries out the will of a king.***

Образом всякого раба и свободного, находящегося в распоряжении волевой сферы – является эмоциональная сфера души, и члены тела, отданные в рабство греха. А посему:

***The image of every slave and every free person under the authority of the volitional sphere is the emotional sphere of the soul and the members of the body given into slavery to sin. Therefore:***

Под образом царей земных; вельмож; богатых; тысяченачальников; сильных; всякого раба, и всякого свободного, в телах боящихся Бога, в лице мудрых дев - следует рассматривать разумную субстанцию их духа, которая сотрудничает с разумными функциями, их души, которые в свою очередь, сотрудничают с жезлом их уст.

***Under the image of earthly kings; nobles; rich men; commanders of thousands; mighty ones; every slave and every free person—in the bodies of those who fear God, represented by the wise virgins—should be understood the rational substance of their spirit, which cooperates with the rational functions of their soul, which in turn cooperate with the scepter of their lips.***

Под образом же обитателей земли, в теле человека, в образе царей земных; вельмож; богатых; тысяченачальников; сильных; всякого раба, и всякого свободного, которые скрылись в пещеры и в ущелья гор – следует рассматривать человека, который попытается скрыться от гнева Божьего, в надуманном им убежище из смоковных листьев, которые по своей сути, не могут являться убежищем Бога, от Его гнева.

***Under the image of the inhabitants of the earth, in the body of a person—represented by earthly kings; nobles; rich men; commanders of thousands; mighty ones; every slave and every free person—who have hidden themselves in caves and in the rocks of the mountains, one should understand a person who attempts to hide from the wrath of God in a refuge of his own making, like fig leaves, which by their very nature cannot serve as a shelter from God’s wrath.***

Под образом обитателей земли, в Теле Христовом: в лице царей земных; вельмож; богатых; тысяченачальников; сильных; всякого раба, и всякого свободного, которые скрылись в пещеры и в ущелья гор – следует рассматривать, сотрудничество и союз религиозных душевных структур, с политическими структурами.

***Under the image of the inhabitants of the earth, in the Body of Christ—represented by earthly kings; nobles; rich men; commanders of thousands; mighty ones; every slave and every free person—who have hidden themselves in caves and in the ricks of the mountains, one should understand the cooperation and alliance of religious carnal structures with political structures.***

Далее, суды Бога, после снятия Агнцем шестой печати, через категорию младенца мужеского пола, выражают себя в печати Божией, призванной быть положенной на челах рабов Бога нашего.

***Next, the judgments of God, after the Lamb has opened the sixth seal, through the category of the male child, manifest themselves in the seal of God, which is appointed to be placed on the foreheads of the servants of our God.***

И после сего видел я четырех Ангелов, стоящих на четырех углах земли, держащих четыре ветра земли, чтобы не дул ветер ни на землю, ни на море, ни на какое дерево. И видел я иного Ангела, восходящего от востока солнца и имеющего печать Бога живаго.

И воскликнул он громким голосом к четырем Ангелам, которым дано вредить земле и морю, говоря: не делайте вреда ни земле, ни морю, ни деревам, доколе не положим печати на челах рабов Бога нашего.

И я слышал число запечатленных: запечатленных было сто сорок четыре тысячи из всех колен сынов Израилевых (Отк.7:1-4).

***After these things I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, on the sea, or on any tree. Then I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God.***

***And he cried with a loud voice to the four angels to whom it was granted to harm the earth and the sea, saying, "Do not harm the earth, the sea, or the trees till we have sealed the servants of our God on their foreheads."***

***And I heard the number of those who were sealed. One hundred and forty-four thousand of all the tribes of the children of Israel were sealed. (Revelation 7:1-4).***

Нам известно, что физическая земля, по своему строению, которой её сотворил Бог – является круглой. Как написано:

***We know that the physical earth, by the way God created it, is round in shape. As it is written:***

Он есть Тот, Который восседает над кругом земли, и живущие на ней - как саранча пред Ним; Он распростер небеса, как тонкую ткань, и раскинул их, как шатер для жилья. Он обращает князей в ничто, делает чем-то пустым судей земли. Едва они посажены, едва посеяны,

Едва укоренился в земле ствол их, и как только Он дохнул на них, они высохли, и вихрь унес их, как солому.

Кому же вы уподобите Меня и с кем сравните? говорит Святый. Поднимите глаза ваши на высоту небес и посмотрите, кто сотворил их? Кто выводит воинство их счетом? Он всех их называет по имени: по множеству могущества и великой силе у Него ничто не выбывает.

Как же говоришь ты, Иаков, и высказываешь, Израиль: "путь мой сокрыт от Господа, и дело мое забыто у Бога моего"? Разве ты не знаешь? разве ты не слышал, что вечный Господь Бог, сотворивший концы земли, не утомляется и не изнемогает? разум Его неисследим.

Он дает утомленному силу, и изнемогшему дарует крепость. Утомляются и юноши и ослабевают, и молодые люди падают, а надеющиеся на Господа обновятся в силе: поднимут крылья, как орлы, потекут - и не устанут, пойдут - и не утомятся (Ис.40:22-31).

***It is He who sits above the circle of the earth, And its inhabitants are like grasshoppers, Who stretches out the heavens like a curtain, And spreads them out like a tent to dwell in. He brings the princes to nothing; He makes the judges of the earth useless. Scarcely shall they be planted, Scarcely shall they be sown,***

***Scarcely shall their stock take root in the earth, When He will also blow on them, And they will wither, And the whirlwind will take them away like stubble.***

***"To whom then will you liken Me, Or to whom shall I be equal?" says the Holy One. Lift up your eyes on high, And see who has created these things, Who brings out their host by number; He calls them all by name, By the greatness of His might And the strength of His power; Not one is missing.***

***Why do you say, O Jacob, And speak, O Israel: "My way is hidden from the Lord, And my just claim is passed over by my God"? Have you not known? Have you not heard? The everlasting God, the Lord, The Creator of the ends of the earth, Neither faints nor is weary. His understanding is unsearchable.***

***He gives power to the weak, And to those who have no might He increases strength. Even the youths shall faint and be weary, And the young men shall utterly fall, But those who wait on the Lord Shall renew their strength; They shall mount up with wings like eagles, They shall run and not be weary, They shall walk and not faint. (Isaiah 40:22-31).***

В то время как земля, которую Бог сотворил и избрал в нашем теле, Своей святыней - является почва нашего сердца, которая обладает способностью оплодотворять собою семя истины. Такая почва сердца или такая земля, имеет четыре конца. А посему:

***While the earth that God created and chose in our body as His sanctuary is the soil of our heart, which has the ability to fertilize the seed of truth. Such soil of the heart, or such earth, has four corners. Therefore:***

Под образом четырёх углов земли, следует рассматривать в теле спасённого человека истину, в измерении четырёх учений: в учении о крещениях; в учении о возложении рук; в учении о воскресении мёртвых; и в учении о суде вечном, облечением в которые человек вступил с Богом в завет вечный и непреложный.

***Under the image of the four corners of the earth, one should understand in the body of the saved person the truth expressed in the dimension of four teachings: the teaching about baptisms; the teaching about the laying on of hands; the teaching about the resurrection of the dead; and the teaching about the eternal judgment—by which a person enters into an eternal and unchangeable covenant with God.***

Под образом четырёх Ангелов, стоящих на четырёх углах земли, следует рассматривать в теле человека – функции четырех золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника, в который мы устроили себя, и орудием которых, младенец мужеского пола - управляет землёй нашего духа.

***Under the image of the four angels standing on the four corners of the earth, one should understand in the body of a person the functions of the four golden horns that proceed from the golden altar which we have established within ourselves, and by the weapons with which the male child governs the earth of our spirit.***

А, в Теле Христовом, под образом четырёх Ангелов, следует рассматривать человека, облечённого Святым Духом, полномочиями четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника курений.

***And in the Body of Christ, under the image of the four Angels, one should understand a person clothed with the Holy Spirit and empowered by the authority of the four golden horns that protrude from the golden altar of incense.***

Под образом четырёх ветров, находящихся под властью четырёх Ангелов, представляющих четыре золотых рога, выходящих из золотого жертвенника курений, следует рассматривать, как в теле человека, так и в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка – функции Святого Духа, действующего в границах четырёх углов земли

***Under the image of the four winds, which are under the authority of the four Angels representing the four golden horns coming out of the golden altar of incense, one should understand—both in the body of a person and in the Body of Christ, in the face of God’s chosen remnant—the functions of the Holy Spirit operating within the boundaries of the four corners of the earth.***

Суть функций Святого Духа, действующего в границах четырёх углов земли, в нашем сокровенном человеке, призвана очистить наше тело, от всякой инородной примеси земных помыслов и желаний.

***The essence of the functions of the Holy Spirit, operating within the boundaries of the four corners of the earth in our inner being, is to purify our body from every foreign inclusion of earthly thoughts and desires.***

А, в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка, функции Святого Духа – призваны очистить нас от людей, мыслящих о земном.

***And in the Body of Christ, in the face of the chosen remnant of God, the functions of the Holy Spirit are called to cleanse us from people who think about earthly things.***

Под образом земли, моря, и дерев, которые находятся под владычеством четырёх Ангелов, в образе четырёх золотых рогов, золотого жертвенника курений – следует рассматривать призвание золотых рогов, в лице младенца мужеского пола, в теле человека.

***Under the image of the earth, the sea, and the trees, which are under the dominion of the four Angels, in the form of the four golden horns of the golden altar of incense, one should understand the calling of the golden horns in the face of the male child in the body of a man.***

Призвание младенца мужеского пола вредить земле – это вредить почве нашего духа, находящегося под влиянием тленного тела.

***The calling of the male child to harm the earth is to harm the soil of our spirit, which is under the influence of the perishable body.***

Призвание младенца мужеского пола вредить морю – это вредить помыслам плоти, влияющим на помыслы в нашем духе.

***The calling of the male child to harm the sea is to harm the thoughts of the flesh that influence the thoughts in our spirit.***

Призвание младенца мужеского пола вредить деревам – это вредить в нашей сущности, взращенным делам плоти.

***The calling of the male child to harm the trees is to harm, in our essence, the nurtured deeds of the flesh.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***